

KOUPLE

РУС

Инструкция

СИНХРОНИЗАТОР ПАРАЛЛЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Напряжение питания 110-230~ 50/60Гц - 24В=



Продукты **nekos** были изготовлены в соответствии со стандартами безопасности и соответствуют действующим стандартам.

При правильной сборке, установке и использовании в соответствии с настоящими инструкциями они не создают никакой опасности для людей, животных или предметов.

Используемые символы



ОПАСНО

Это указание привлекает внимание к потенциальным опасностям для безопасности и здоровья людей и животных.



ИНФОРМАЦИЯ

Это указание дает дополнительную информацию.



ВНИМАНИЕ

Это указание привлекает внимание к потенциальным опасностям для самого продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это указание привлекает внимание к потенциальному повреждению товара.



**УКАЗАНИЯ ПО
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Привлекает внимание к потенциальной опасности для окружающей среды.

Содержание:

1. Указания безопасности	4
1.1. Общие замечания	4
1.2. Указания по использованию оборудования.....	4
2. Техническая информация	5
3. Технические характеристики.....	5
4. Идентификационная табличка и данные маркировки	5
5. Рекомендации и инструкции по сборке	6
6. Электрические соединения	6
6.1. Электрическое подключение KoupLe 230V	6
6.1.1. Значение и цвет проводов, подключаемых к блоку управления	6
6.1.2. Принцип действия и значение светодиодов	7
6.1.3. Схема подключения	7
6.1.4. Выбор dip-переключателей	8
6.2. Электрическое подключение KoupLe 24V	8
6.2.1. Значение и цвет проводов, подключаемых к блоку управления	8
6.2.2. Принцип действия и значение светодиодов	9
6.2.3. Схема подключения	9
6.2.4. Подключаемые привода	9
7. Защита окружающей среды.....	10
8. Напомним основные принципы гарантийного сертификата.....	10
9. Декларация соответствия.....	11

1. Указания безопасности

1.1. Общие замечания



ВНИМАНИЕ: Перед установкой данного прибора убедитесь, что все указания по безопасности были тщательно прочитаны и поняты, чтобы предотвратить контакт с электричеством, травмой или любым другим инцидентом. Руководство следует сохранить для дальнейших консультаций на более позднем этапе.



Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или вещам, возникшим в результате неправильного использования.



Использование для любых целей, кроме указанных, должно быть разрешено производителем после рассмотрения заводом.



Пластиковые пакеты, полистирол, мелкие металлические детали, такие как гвозди, скобы и т.д. должны быть размещены в недоступном для детей месте, поскольку они представляют собой потенциальный источник риска.



Не используйте растворители или воду для мытья прибора. Запрещается погружать прибор в воду.

1.2. Указания по использованию оборудования



Это оборудование предназначено исключительно для использования, для которой она была разработана, и производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием.



KOUPLE - это устройство, которое управляет параллельным функционированием (тандем) двух приводов в 110/230 В ~ (AC) 50/60 Гц или 24 В = (DC), одинаковых и установленных на одной и той же створке.

Использование для любых целей, кроме указанных, должно быть разрешено производителем после рассмотрения заводом.

Поскольку это не система синхронизации, то не представляется возможным контролировать запаздывание, одного из двух работающих приводов, если ни один из двух не остановился полностью; Система «SYNCR0³», запатентованная NEKOS, может гарантировать безупречную синхронизацию двух или более приводов в любое время.



Данное изделие предназначено для использования с оригинальными изделиями изготовителя, которые являются цепными и реечными приводами. Использование с любыми другими продуктами может привести к повреждению или сбоям в работе.



Первоначальный запуск устройства должен выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с инструкциями изготовителя. Установка и неправильное использование может нанести ущерб людям или вещам.



Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом в авторизованных центрах поддержки.



Продукт должен быть утилизирован в соответствии с местными экологическими нормами, а не как бытовые отходы.

2. Техническая информация

- KOUPLÉ спроектирован для параллельного питания 2-х приводов - то есть 2-х выходов, имеющих одинаковые характеристики. Применяется для питания 2-х цепных или реечных приводов для вентиляции, работающей от подключенных приводов; Любое другое использование не рекомендуется, если не получено предварительное разрешение от производителя.
- Требования к электропитанию
Правила в отношении проектирования и реализации электрического соединения. Прибор должен питаться напряжением 110/230 В ~ (AC) (-15% / + 10%), 50/60 Гц или 24 В = (DC) ± 20%
 - Устройство изготавливается в соответствии с директивами Европейского союза и сертифицировано в соответствии с маркировкой в отношении правил электромагнитной совместимости и помех.
 - Все подключенные устройства должны быть изготовлены в соответствии с действующими правилами и с учётом конкретных правил, выданным Европейским сообществом.

3. Технические характеристики

	Kouple 230V	Kouple 24V
Входное напряжение питания	110/230V~ (AC) 50/60 Гц	24V (DC) ±20%
Выходное напряжение питания	Vin	Vin -5%
Максимальный ток потребления	2,50 A + 2,5 A	2,50 A + 2,5 A
Электрический предохранитель 2 предохранителя T 2,50 A		1 предохранитель T 5 A
Тип обслуживания	Непрерывный	
Двойная электроизоляция	Да	
Рабочая температура	-5 °C ÷ +65 °C	
Степень защиты	IP55	IP55
Габаритные размеры	100x100 h=60 мм	100x100 h=60 мм
Вес (в порядке установки)	0,190 Кг	0,175 Кг

Любая информация, представленная в данной таблице, не имеет обязательной силы и может быть изменена без предварительного уведомления.

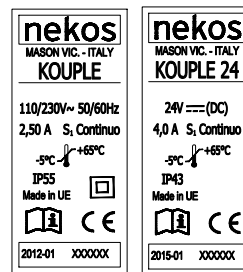
4. Идентификационная табличка и данные маркировки

Устройство Kouple имеет маркировку **CE** и предназначено для использования в Европейском Союзе без дополнительных требований

Маркировка **CE** на продукте, упаковке и инструкции к применению, поставляемой с продуктом, указывает на «предполагаемое соответствие директивам», выпущенное Европейским Сообществом.

Изготовитель хранит технический архив с документацией, подтверждающей, что продукты были проверены и оценены на соответствие директивам.

Данные идентификационной таблички указаны на этикетке, нанесенной на изделие, напечатанном черным на сером фоне; См. Пример.



5. Рекомендации и инструкции по сборке

НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ПЕРСОНАЛА. БАЗОВАЯ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ОСНОВЫ РАБОТЫ НЕ ОБСУЖДАЮТСЯ

Чтобы гарантировать безупречную работу системы и упростить установку, следуйте приведенным ниже инструкциям и предупреждениям.



Проведите тщательный визуальный осмотр устройства, чтобы убедиться, что он не был поврежден во время транспортировки.

Внимание. Убедитесь, что используемый источник электропитания соответствует тому, который указан на ярлыке «технические данные», прикрепленном к устройству.

Некоторые рекомендации по установке

1. Выберите наиболее подходящее место для блока управления и поместите его, если это возможно, около управляемых приводов, чтобы избежать удлинения управляющего и питающего кабелей.
2. Вставьте 3 кабельных ввода в отверстия; Кабельные вводы включены в поставку.
3. Надежно закрепите блок управления на опоре, стараясь не повредить электронную схему во время операций сверления и закрепления.
4. Закончите укладку кабеля и выполните электрические соединения в соответствии с электрической схемой, приведенной на следующих страницах. Упорядочить и связать кабели внутри коробки.

6. Электрические соединения



Электрическое подключение должно выполняться в соответствии с действующими нормами безопасности и с четким пониманием различных символов и цветов проводов силового кабеля. Чтобы облегчить процесс монтажа, рекомендуется удалить плату из контейнера.

6.1. Электрическое подключение Kouple 230V

Электрические соединения с блоком управления:

- Кабель переключателя управления движением (кнопка) должен быть подключен к клеммной колодке "COMMAND";
- Кабель, идущий от первого привода, должен быть подключен к центральному клеммной колодке «ACTUATOR 1».
- Кабель, идущий от второго привода, должен быть подключен к другой клеммной колодке «ACTUATOR 2».

6.1.1. Значение и цвет проводов, подключаемых к блоку управления

- Цветной провод ГОЛУБОЙ является ОБЩИМ НЕЙТРАЛЬНЫМ, должен быть подключен к клемме 1
- Цветной провод ЧЁРНЫЙ является ФАЗОЙ ОТКРЫВАНИЯ, должен быть подключен к клемме 2
- Цветной провод КОРИЧНЕВЫЙ является ФАЗОЙ ЗАКРЫВАНИЯ, должен быть подключен к Терминал 3

6.1.2. Принцип действия и значение светодиодов

Блок управления управляет двумя выходами и контролирует их потребление тока. Когда выход прекращает потреблять ток из-за механической или электрической блокировки, KOUPLÉ также блокирует электропитание другого выхода примерно через 1,5 секунды. Блокировка привода происходит путем сброса напряжения питания с обоих выходов.

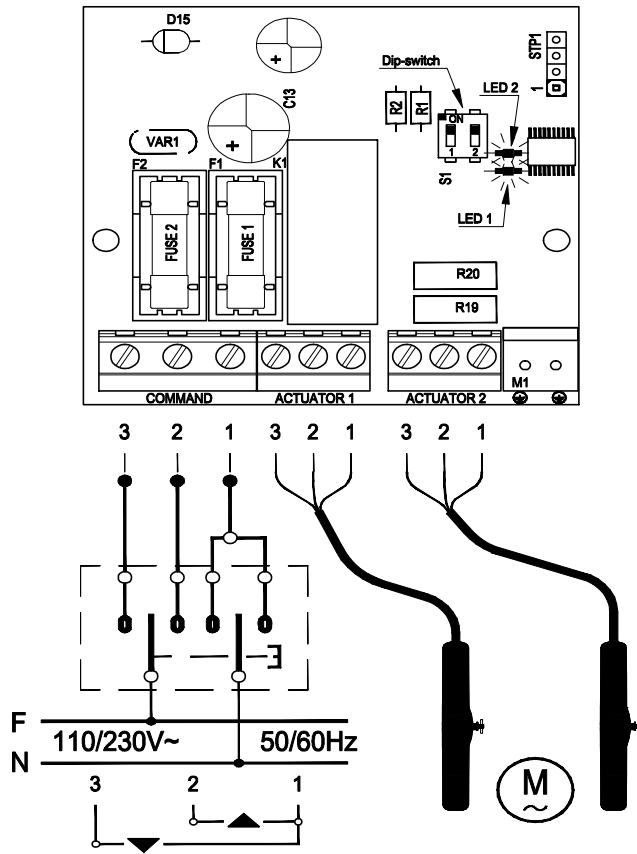
Два светодиода электронной платы соединены с ACTUATOR 1 и ACTUATOR 2 выходы.

Постоянный светодиод означает, что привод потребляет ток и он движется.



Когда двигатель останавливается из-за конечного выключателя или механической блокировки, соответствующий светодиод отключается.

6.1.3. Схема подключения



1 – ГОЛУБОЙ провод 2 – ЧЁРНЫЙ провод

3 – КОРИЧНЕВЫЙ провод

6.1.4. Установка dip-переключателей

На электронной плате имеются два dip-переключателя, которые используются для изменения управления порога тока на обоих выходах.

После подключения двигателей в соответствии с электрической схемой, приведенной в пункте 6.1.3, движение открытия-закрытия может быть настроено.

При движении привода, когда обнаруживается высокая сила тока, загорятся светодиоды. Двигатели приходят к конечному выключателю, останавливаются и светодиоды должны выключаться; Плата обнаруживает малый потребляемый ток. В противном случае используйте dip-переключатели Увеличения порога тока от значения 1 до значения 4 или уменьшения его как указано в таблице ниже. Если светодиоды во время движения мотора отключаются аномально, это значение должно быть уменьшено, но если светодиоды не горят при остановленном двигателе, тогда значение должно быть увеличено;

Если желаемая корректировка не получается со значением от 1 до 4, тогда блок не может функционировать правильно.

После того, как правильная настройка была выполнена, выполните испытание блокировки одного двигателя; Другой двигатель должен остановиться в течение 1,5 секунд. Значение dip-переключателей следующее:

dip-перекл 1	dip-перекл 2	Значение	Предлагаемые привода
ВКЛ	ВКЛ	1	KATO 305, SKY450, SKY600/650
ВКЛ	ВЫКЛ	2	KATO STANDARD, KATO 305, SKY450, SKY600/650
ВЫКЛ	ВКЛ	3	KATO 253
ВЫКЛ	ВЫКЛ	4	KATO 253



Устройство настроено на заводе с настройками по умолчанию, у которых оба dip-переключателя установлены в положение OFF.

6.2. Электрическое подключение Kouple 24V

Электрические соединения с блоком управления показаны на рис.1:

- Кабель переключателя управления движением (кнопка) должен быть подключен к клеммной колодке «IN» (в обратной полярности);
- Кабель, идущий от первого привода, должен быть подключен к клеммной колодке «OUT 1»
- Кабель, идущий от второго привода, должен быть подключен к клеммной колодке «OUT 2»

6.2.1. Значение и цвет проводов, подключаемых к блоку управления

Провода, подключаемые к блоку управления, поступают от устройства управления и контролируемых приводов. Провода, идущие от приводов, имеют следующую нумерацию или цвета зависят от модели привода Nekos:

- “1” – “2” – “3” или “КОРИЧНЕВЫЙ” - “ГОЛУБОЙ”

Последовательность соединений показана на рис. 1 и, в частности:

- «1 / КОРИЧНЕВЫЙ » и «2 / СИНИЙ» кабель должны быть подключены к клеммным колодкам «OUT1» и «OUT2» соответственно. Провод «3» не должен быть подсоединен!

- Провода, идущие от кнопки управления, должны быть подключены к клеммной колодке «IN» в обратной полярности.

6.2.2. Принцип действия и значение светодиодов

Блок управления контролирует потребление тока двух исполнительных механизмов и вмешивается, когда он обнаруживает разность между двумя токами, превышающими заданный порог, отключая питание для обоих приводов примерно через 2 секунды

Порог срабатывания и задержка были выбраны для большинства приводов на рынке. Сработка KOUPLÉ 24VDC сигнализируется красным светодиодом, который горит постоянно, пока есть питание. В нормальных условиях светодиод не горит.



Красный светодиод загорается при включении KOUPLÉ 24VDC.

6.2.3. Схема подключения

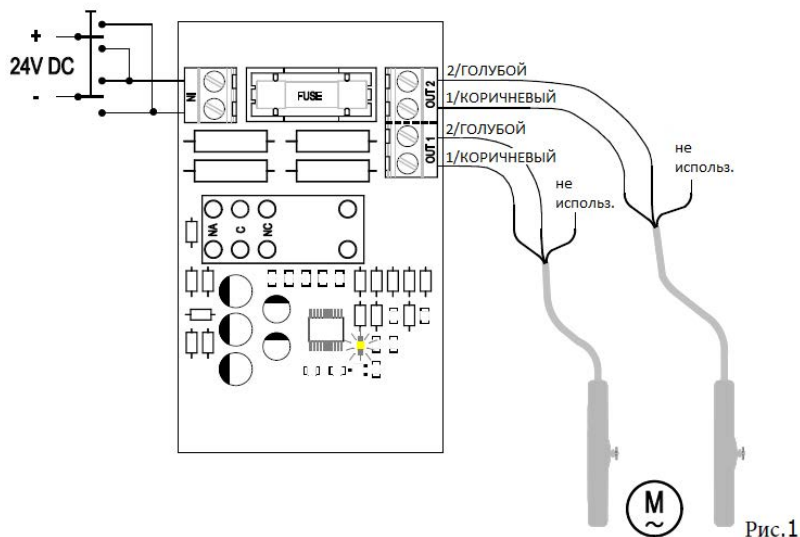


Рис.1

6.2.4. Подключаемые приводы

Блок управления KOUPLÉ 24VDC настроен для подключения следующих моделей приводов

NEKOS:

- KATO 24VDC
- KATO 253 24VDC
- KIMO 24VDC
- KATO 305 RWA 24VDC
- SKY 650 24VDC

7. Защита окружающей среды



Все материалы, используемые при изготовлении этого прибора, подлежат вторичной переработке. Мы рекомендуем, чтобы само устройство и все принадлежности, упаковка и т. Д. Были отправлены в центр экологической переработки, как это установлено действующими законами об утилизации. Устройство в основном изготовлено из следующих материалов:

металл алюминий медь цинк силикон пластик различного типа

Утилизируйте материалы в соответствии с местными правилами по утилизации.

8. Напомним основные принципы гарантийного сертификата



Производитель гарантирует нормальную работу прибора. Производитель обязуется заменить дефектные детали из-за некачественных материалов или производственных дефектов.

Гарантия распространяется на изделия и отдельные детали в течение 2 лет со дня покупки. Последнее действует до тех пор, пока у покупателя есть доказательства покупки и завершения всех согласованных условий оплаты.

Гарантия нормального функционирования приборов, согласованная с заводом-изготовителем, подразумевает, что последний обязуется отремонтировать или заменить бесплатно и в кратчайшие сроки любые части, которые повреждаются во время гарантии. Покупатель не имеет права на возмещение за возможный прямой и косвенный ущерб или другие понесенные расходы. Попытка ремонта персоналом, не имеющим разрешения на данные работы, аннулирует гарантию. Гарантия не распространяется на хрупкие детали или детали, подверженные естественному износу или коррозии, перегрузке. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный неправильным монтажом, чрезмерным напряжением или не правильным использованием. Ремонтные работы, выполняемые по гарантии, всегда заводом-изготовителями. Соответствующие транспортные расходы (туда / обратно) несёт покупатель.

9. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Нижеподписавшиеся,

Наименование компании:

NEKOS S.r.l Postal address: **Via**

Capitoni, 7/5 Postcode and city:

36064 Mason Vicentino VI

Телефон: **+39 0424 411011**

E-mail: **info@nekos.it**

Заявляем, что документ выпущен под нашу
исключительную ответственность и принадлежит к
следующему продукту:

Модель аппарата / Продукт: **Control unit KOUPLE**

Торговая марка: **NEKOS**

Модель/Тип: **KOUPLE 230V – KOUPLE 24V**

Партия: См. маркировку

Серийный номер: См. маркировку

Цель декларации, описанной выше, соответствие законодательству Союза в области стандартизации:

- **2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)**
- **2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)**
- **2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS Directive)**

Применяются следующие стандарты и / или технические условия

EMC:

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 61000-6-2:2005 + AC:2005

LVD

EN 60335-1:2012 + EN 60335-1/A11:2014

RoHS

EN 50581:2012

Mason Vicentino, 20/04/2016

Giuliano Galliazzo (A.D. – President)



**NEKOS S.r.l. - Via Capitoni, 7/5
36064 Mason Vicentino (VI) – ITALY**

☎ +39 0424 411011 – 📠 +39 0424 411013

www.nekos.it info@nekos.it



NEKOS s.r.l.

I - 36064 - MASON VICENTINO (VI) - Via Capitoni, 7/5

Phone **+39 0424 411011** Fax **+39 0424 411013**

info@nekos.it - <http://www.nekos.it>